

Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace

se sídlem: Smetanovy sady 179/2, 301 00 Plzeň

zastoupená: Mgr. Danielem Bechným, ředitelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl Pr, vložka 760



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 15.08.2018 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3) tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 20.02.2018 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 13.06.2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	251
Název projektu:	Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)
Prioritní osa:	4
Specifický cíl:	11

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 16.02.2018.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 31.12.2021.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 92 000,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 78 200,00 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 13 800,00 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 28.03.2018 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.

5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřifazuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektu

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

21. Plnění indikátorů výstupu

Vedoucí partner zodpovídá za naplnění hodnot indikátorů výstupu schválených Monitorovacím výborem a uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit vyplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7

Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – i) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;

- i) pokud skutečně dosažená hodnota indikátoru výstupu po ukončení Projektu nesplňuje o více než 15 % hodnotu indikátoru výstupu schválenou Monitorovacím výborem a uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, vyhrazuje si Národní orgán právo – po zohlednění vysvětlení Vedoucího partnera k důvodu nesplnění příslušného indikátoru výstupu – zkrátit (částečně) dotaci.
2. Nevyplacení dotace nebo její části
- V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9

Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.

Příloha č. 6: Tabulka odvodů.

Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).

Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).

8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V Praze, dne - 2 - 11 - 2018
Za Partnera

Mgr. Daniel Bechný
ředitel

V Praze, dne 26 11 2018
Za Národní orgán

ředitel Centra evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

30. 10. 2018

V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 251

**Grenzüberschreitende Vernetzung
regionalbibliothekarischer Aktivitäten
(Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční
spolupráce regionálních knihoven
(Plzeň-Řezno)**

29.10.2018 09:28



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Projektname / Název projektu	Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	251	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.01.2019	31.12.2021



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Ziel des Projekts ist die grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten zwischen der Staatlichen Bibliothek in Regensburg und der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region. Im Wesentlichen erstrecken sich die Harmonisierung und die Stärkung der institutionellen Kooperation auf drei Bereiche:

(1) Im Einklang mit der Digitalisierungsstrategie in Bayern und Tschechien werden die Bestände zu grenzübergreifenden Themen in der Oberpfalz und Westböhmen durch die Projektpartner systematisch erschlossen und digitalisiert. Zwar existieren bereits punktuelle Bemühungen auf diesem Gebiet, die auch in das Projekt einfließen, aber bislang fehlt eine strukturierte grenzüberschreitende Erschließung. Mögliche Themenfelder sind z.B. Institutionen, die auf beiden Seiten der Grenze wirkten wie das Kloster Waldsassen, oder historische Handelswege wie zwischen Pilsen und Regensburg (Domažlitzler / Tauser Weg).

(2) Als eine Art „experimentelles Labor“ wird die Verknüpfung der Kataloge beider Bibliotheken angestrebt, sodass den Benutzer/innen eine grenzübergreifende und komfortable Recherchemöglichkeit zur Verfügung steht. Praktisch könnte dies durch die Verknüpfung der bibliothekarischen Metadaten oder aufgrund einer semantischen Suche (analog zu „SLUBsemantics“) umgesetzt werden.

(3) Zudem findet ergänzend eine Vernetzung mit regionalen Akteuren des bayerischen-tschechischen Grenzraums statt, indem u.a. ein Erfahrungsaustausch zwischen den weiteren regionalen Bibliotheken angeregt und der Forschungsbedarf relevanter Einrichtungen ermittelt sowie berücksichtigt wird.

Zielgruppen sind einerseits öffentliche / private Einrichtungen (wie z.B. aus Bildung, Wissenschaft oder auch Kultur) und andererseits interessierte Bürger/innen, die sich mit der Forschung zu regionalspezifischen Themen entlang der bayerisch-tschechischen Grenze beschäftigen. Das geplante Projekt schließt so eine Lücke und zeichnet sich durch seine Innovation aus, da eine koordinierte grenzübergreifende Zusammenarbeit zwischen den regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum bislang kaum vorhanden ist. Durch das Projekt wird die regionale Forschung zu grenzspezifischen Themen unterstützt, was dem Arbeitsauftrag beider Projektpartner als anerkannte wissenschaftliche Bibliotheken entspricht und worin sich auch deren Expertise gründet. Hierdurch wird der Bildungssektor in der oberpfälzisch-westböhmischen Region nachhaltig gestärkt und der Ausbau grenzüberschreitender Dienstleistung im regionalbibliothekarischen Bereich gefördert. Im Laufe des Projekts werden sowohl sprachliche (z.B. bei der Recherche) als auch administrative und technische Barrieren gemindert. Das Projekt fördert so die kritische Auseinandersetzung mit der Geschichte, Kultur und Sprache der Grenzregion und trägt zur Stärkung eines grenzüberschreitenden Bewusstseins sowie zu einer gemeinsamen regionalen wie auch europäischen Identität bei.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Cílem projektu je iniciovat přeshraniční aktivity v rámci spolupráce Státní knihovny v Řezně a Studijní a vědecké knihovny Plzeňského kraje. Harmonizace a posílení institucionální spolupráce se v zásadě týká tří oblastí:

(1) V souladu se strategií digitalizace v Bavorsku a v Čechách budou oběma partnery v projektu systematicky zpřístupňovány a digitalizovány fondy, jež se týkají přeshraničních témat v Horní Falci a západních Čechách. Na tomto poli se sice již vyskytly dílčí snahy, jež vyústily v projekt, dosud se však nikdo nepokusil o přeshraniční strukturované zpřístupnění. Možné tematické okruhy představují např. instituce, jež působily na obou stranách hranice, jako byl klášter ve Waldsassenu, či historické stezky, které spojovaly Plzeň s Řeznem (Domažlická / Ašská cesta).

(2) Ambicí projektu je také propojení katalogů obou knihoven, jež se má stát jakousi „experimentální laboratoří“, případný uživatel tedy bude mít možnost provádět rešerši s vysokou dávkou komfortu bez ohledu na to, na jaké straně hranice se nachází. Prakticky to lze uskutečnit propojením knihovních metadat nebo pomocí sémantického vyhledávání (obdobně jako „SLUBsemantics“).

(3) Navíc bude dodatečně realizováno propojení všech regionálních aktérů bavorsko-českého pohraničního prostoru, mimo jiné prostřednictvím výměny zkušeností mezi dalšími regionálními knihovnami a bude brán ohled i na potřeby regionálních výzkumných institucí.

Cílovými skupinami jsou jednak veřejná / soukromá zařízení (např. z oblastí vzdělávání, vědy a kultury) a na druhou stranu soukromé osoby se zájmem o danou problematiku, jež na obou stranách bavorsko-české hranice provádějí výzkum regionálně specifických témat. Plánovaný projekt tedy zaplňuje dosud neobsazený prostor a vyznačuje se inovací, neboť koordinovaná přeshraniční spolupráce mezi regionálními knihovnami v bavorsko-českém příhraničním prostoru dosud prakticky neexistovala. Projekt podporuje regionální bádání o tematické, jež je specifická právě pro příhraniční prostor, což zcela konvenuje s pracovní náplní obou partnerů projektu, jež jsou uznávanými vědeckými knihovnami a právě na tom je založen i jejich vědecký ráz. Projekt výrazně posiluje vzdělávací sektor v regionu Horní Falce a západních Čech a také působí podpůrně na budování přeshraničních služeb v oblasti regionálních knihoven. V průběhu realizace projektu budou zeslabeny jak jazykové (např. v případě rešerší), tak administrativní bariéry. Projekt podporuje také kritické vyrovnání se s dějinami, kulturou a jazykem hraničního regionu a přispívá k posílení přeshraničního vědomí, stejně jako společné regionální a evropské identity.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplňující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	78.200,00 €	198.201,30 €	276.401,30 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Smetanovy sady 2, 30100 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace kraje

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejně

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

00078077

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Studien- und Wissenschaftliche Bibliothek der Pilsener Region fördert als anerkannte wissenschaftliche Bibliothek mit ihren Beständen die Forschung sowie die persönliche Weiterbildung und bewahrt die Pflichtexemplare aller in der Region erschienenen Publikationen. Zur Erfüllung ihres Auftrags werden u.a. öffentliche Bildungsveranstaltungen sowie Schulungen zu Informations- und Kommunikationstechnologien angeboten; 2017 nahm das Digitalisierungszentrum des Pilsener Kreises seine Arbeit auf.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Studijní vědecká knihovna Plzeňského kraje je uznávanou vědeckou knihovnou a její fondy slouží k výzkumu jakož i podporují osobní vzdělávání v Plzeňském kraji, nadto jsou v ní uloženy veškeré povinné exempláře regionálních publikačních výstupů. K naplnění svého účelu pořádá rovněž různé vzdělávací akce pro veřejnost, mimoto školí v oblasti nových informačních a komunikačních technologií, od roku 2017 funguje nově vytvořené Digitalizační centrum Plzeňského kraje.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Staatliche Bibliothek Regensburg

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberpfalz

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Regensburg, Kreisfreie Stadt

Adresse / Adresa

Gesandtenstraße 13, 93047 Regensburg

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

DE811335517

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Staatliche Bibliothek Regensburg unterstützt als anerkannte wissenschaftliche Bibliothek durch ihre langjährige Erfahrung und umfangreichen Bestände die Forschung zu regionalspezifischen Themen im Regierungsbezirk Oberpfalz. Sie zeichnet sich durch eine sehr gute Vernetzung in der Region und durch Expertise im Projektmanagement sowie in der Digitalisierung aus, die Projektmitarbeiter verfügen dank internationaler Forschungserfahrungen über interkulturelle und sprachliche Kompetenzen.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Státní knihovna v Rezně coby respektovaná vědecká knihovna díky svým dlouholetým zkušenostem a bohatým fondům podporuje výzkum regionálně specifických témat kraje Horní Falce. Knihovna je v regionu velmi dobře propojena s dalšími vzdělávacími a kulturními zařízeními a prokazuje vysoké schopnosti v oblasti projektového managementu jakož i v digitalizaci, přičemž spolupracovníci projektu disponují díky mezinárodním zkušenostem jazykovými a mezikulturními kompetencemi.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

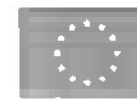
Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Seit dem Fall des Eisernen Vorhangs wird der grenzüberschreitende Austausch zwischen Bayern und Tschechien in den verschiedensten Bereichen wie u.a. Wirtschaft, Verwaltung, Kultur oder Bildung immer weiter vorangetrieben und gefördert. Weitgehend ausgenommen ist davon bislang eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit der regionalen staatlichen Bibliotheken, die als anerkannte wissenschaftliche Bibliotheken durch ihre Bestände die Forschung zu ihren jeweiligen Regierungsbezirken sowie die persönliche Fortbildung unterstützen und Pflichtexemplare der regional erschienen Publikationen verwahren. Für die Oberpfalz zeichnet die Staatliche Bibliothek Regensburg verantwortlich, für den Raum Pilsen die Studien- und Wissenschaftliche Bibliothek der Pilsener Region, die nun gemeinsam ihre Aktivitäten grenzüberschreitend vernetzen möchten. Da bislang eine koordinierte Kooperation und Absprache fehlt, erfolgt die Erschließung von grenzspezifischen und regionalen Beständen teilweise parallel, unvollständig oder einseitig. Meist fehlt zudem Wissen darüber, welche Publikationen zur Grenzregion Oberpfalz bzw. Westböhmen auf der jeweils anderen Seite erscheinen, was durch die Sprachbarriere noch verstärkt wird. So fehlt eine systematische Erfassung von Beständen zu grenzübergreifenden Themen, was die Recherche und eine (wissenschaftliche) Forschung gemeinsamer Regionalthemen zur Oberpfalz und zu Westböhmen erschwert. Gerade aber in der Auseinandersetzung mit der gemeinsamen Historie liegt das Potenzial zur Erschließung der Grenzregion und der Förderung eines grenzüberschreitenden Bewusstseins. Den Regionalbibliotheken kommt hier als „Gedächtnis“ der Regionen eine besondere Relevanz zu, zumal die Oberpfalz und Westböhmen auf enge historische Verbindungen seit dem Mittelalter bis zu den 1940er Jahren zurückblicken.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Od pádu železné opony se neustále rozvíjí podporuje přeshraniční výměna mezi Bavorskem a Českou republikou v různých oblastech, mimo jiné v ekonomice, správě, kultuře či vzdělání. Dosud stranou tohoto vývoje však byla přeshraniční spolupráce mezi regionálními státními knihovnami, jež coby uznávané vědecké knihovny uchovávají fondy, jež představují výraznou podporu výzkumu i osobního vzdělávání v daném regionu a zároveň schraňují povinné exempláře regionálně vydaných publikací. Pro Horní Falci plní tento úkol Státní knihovna v Řezně, pro Plzeňský kraj Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, přičemž obě instituce nyní chtějí své aktivity propojit. Jelikož dosud chyběla koordinovaná spolupráce a vzájemná domluva, zpřístupňování hraničně specifických a regionálních fondů probíhalo zčásti paralelně, ovšem neúplně a jednostranně. Vesměs chybělo i vzájemné povědomí o publikacích vydaných na druhé straně hranice k hraničnímu regionu Horní Falce, resp. západních Čech, tento nedostatek ještě dále komplikovala jazyková bariéra. Chybí tedy systematická evidence fondů k přeshraničním tématům, což ztěžuje rešerši či vědecké bádání o společných regionálních tématech v Horní Falci i západních Čechách. Ovšem právě v kritické diskuzi o společné historii lze spatřovat potenciál k pochopení hraničního regionu a podpoře přeshraničního povědomí. Právě regionální knihovny jsou velmi důležité pro utváření této „paměti“ regionů, zejména s ohledem na fakt, že Horní Falc a západní Čechy jsou provázány velmi těsnými vazbami od doby středověku až do 40. let 20. století.



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?
Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Erstmals soll durch das geplante Projekt eine koordinierte Vernetzung der Regionalbibliotheken in Regensburg und Pilsen entstehen, die drei Bereiche umfasst: (1) Die mit dem Urheberrecht in Einklang stehende systematische Erschließung und Digitalisierung der Bestände zu grenzübergreifenden Themen (z.B. Literatur, historische Karten, Stadtansichten), wobei bereits bestehende Digitalisierungen eingepflegt werden; (2) Verknüpfung der Kataloge, sodass Benutzer/innen eine möglichst vollständige Suche zu u.a. transregionalen, regionalen oder grenzüberschreitenden Themen erleichtert wird; (3) Vernetzung mit Akteuren des bayerischen-tschechischen Grenzraums, um einerseits einen Erfahrungsaustausch zwischen den regionalen Bibliotheken beider Seiten anzuregen. Andererseits wird der Bedarf einschlägiger Forschungseinrichtungen erfasst und bei der Umsetzung des Projekts berücksichtigt.

Gegenwärtig funktionieren zwar sowohl die nationale Katalogrecherche als auch die internationale Fernleihe sehr gut, aber oft wird die Suche durch eine unüberblickbare Vielzahl an Ergebnissen erschwert und paradoxerweise zugleich durch die „Grenzen“ der nationalen Kataloge beschränkt. Meist ist dabei die Suche nach größeren Themenkomplexen einfacher als nach kleinen, d.h. regionalen und peripheren Fragestellungen, was sich indirekt auf die Forschungen zum bayerisch-tschechischen Grenzraum auswirkt. Durch das Projekt werden die Suchmöglichkeiten und die zum Teil bereits vorhandene punktuelle (digitale) Erschließung für die oberpfälzisch-westböhmisches Region systematisch – anhand festgelegter Kriterien – erfasst und dargestellt. Die beiden Partner bauen so ihr Serviceangebot grenzüberschreitend aus, was ein Novum der regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum darstellt. Vorbildcharakter haben hier u.a. die Kooperation der sächsisch-böhmischen Universitätsbibliotheken und die Dresdner „SLUBsemantics“, eine experimentelle, multilinguale Katalogsuche in der Literaturrecherche.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech

V první řadě je cílem projektu vytvořit koordinovanou spolupráci knihoven v Řezně a Plzni, jež zahrnuje tři oblasti: (1) V souladu s autorským právem systematické zpřístupňování a digitalizace fondů k přeshraničním tématům (např. literatura, historické mapy, veduty měst), přičemž budou zahrnuty již probíhající digitalizační projekty; (2) Propojení katalogů, aby bylo všem uživatelům a uživatelkám usnadněno pokud možno co nejúplnější vyhledávání transregionálních, regionálních a také přeshraničních témat; (3) Propojení s dalšími aktéry bavorsko-českého pohraničí, jež umožní na jedné straně výměnu zkušeností mezi regionálními knihovnami obou stran. Na straně druhé je tím brán ohled i na potřebu vhodných výzkumných institucí při realizaci projektů.

V současnosti sice velmi dobře funguje jak katalogová rešerše, tak mezinárodní meziknihovní výpůjční služba, vyhledávání však komplikuje příliš velké množství vyhledaných výsledků a zároveň „hranice“ jednotlivých národních katalogů. Hledání větších tematických komplexů je vesměs snažší než u menších problémů, tj. regionálních a periferních témat, což se nepřímo projevuje na výzkumu k bavorsko-českému prostoru. Projekt umožní vyšší systematizaci vyhledávacích možností a zčásti se – na základě stanovených kritérií – zlepšit i možnosti stávající dílčího (digitálního) zpřístupnění regionu Horní Falce a západních Čech. Oba partneri se tak snaží svou nabídku služeb budovat s hraničním přesahem, což je novum v případě regionálních knihoven česko-bavorského pohraničí. Vzorem je v tomto ohledu spolupráce sasko-českých univerzitních knihoven a drážďanské "SLUBsemantics", což je experimentální, multilingvní katalogové hledání a rešerše literatury.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Für eine ernsthafte Erschließung der grenzübergreifenden Bestände ist eine Vernetzung der Projektpartner und ihrer Aktivitäten zwingend erforderlich. Nur durch die bayerisch-tschechische Zusammenarbeit kann so eine einseitige Sichtweise auf regionalspezifische Themen vermieden werden – dabei enden die Region Oberpfalz und der Pilsener Kreis nicht an der jeweiligen Staatsgrenze, sondern werden als mitteleuropäischer Raum mit seinen spezifischen historischen Entwicklungen verstanden. Die Ergebnisse werden Benutzer/innen und weiteren Einrichtungen auf beiden Seiten der Grenze zur Verfügung gestellt, was eine komfortable, grenzübergreifende Recherche ermöglicht und zumindest im Bereich der Recherche die Sprachbarriere mindert. Die Forschungslandschaft zu oberpfälzisch-westböhmischem Themen wird so bereichert.

Für die Umsetzung des Projekts sind die Expertisen beider Einrichtungen, d.h. der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region sowie der Staatlichen Bibliothek Regensburg, notwendig, um technische, juristische und administrative Barrieren im regionalbibliothekarischen Bereich abzubauen. In diesem Sinne verstehen sich die Projektpartner auch als Vermittler für die länderspezifischen und regionalen Besonderheiten.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Vážně míněný pokus o zpřístupnění přeshraničních fondů je podmíněn propojením partnerů projektu a jejich aktivit. Pouze v rámci bavorsko-české spolupráce se lze vyvarovat jednostranného pohledu na regionálně specifická témata – přitom hranice regionů Horní Falc ani Plzeňský kraj se nekryjí se státní hranicí, ale jsou chápány jako středoevropský prostor se specifickým historickým vývojem. Výsledky budou přístupné pro všechny uživatele i instituce na obou stranách hranice, což umožní pohodlnou, přeshraniční rešerši a přinejmenším v oblasti rešerše se tím zeslabí jazyková bariéra. Krajina bádání o tématech, jež se týkají Horní Falce a západních Čech, tím bude výrazně obohacena.

Pro realizaci projektu je nutná expertíza prováděná oběma zařízeními, tzn. Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje i Státní knihovnou v Řezně, aby byly odbourány technické, právní a administrativní zábrany v oblasti regionálního knihovnictví. V tomto smyslu se oba partneři v projektu považují za zprostředkovatele specifík daného regionu či země.

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

**Kooperationskriterium / Kritérium
spolupráce**

Beschreibung

Popis



Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X	Eine erste Kontaktaufnahme zwischen der Staatlichen Bibliothek in Regensburg und der Kulturabteilung der Pilsener Region erfolgte im März 2017 auf Initiative des Bezirks Oberpfalz. Bereits damals wurde eine grundsätzliche Bereitschaft zur Kooperation von beiden Seiten bekundet. Im Mai 2017 trafen sich die Leiter der Staatlichen Bibliothek Regensburg und der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region zu einem ersten Arbeitstreffen, um die Möglichkeiten für eine konkrete Zusammenarbeit zu auszuloten. Seit Mai 2017 stehen nun beide Partner in einem stetigen Austausch. Zum einen für die Erarbeitung des hier vorliegenden Projektantrags einer institutionellen Kooperation, zum anderen für ein gemeinsames Memorandum of Understanding, welches die Bestrebungen einer Zusammenarbeit offiziell bestätigt und voraussichtlich im März / April 2018 unterzeichnet werden kann. Als Pilotprojekt der Kooperation werden 2018 (Projektlaufzeit: 01.03.2018–31.12.2018) bereits die Veduten bzw. Ansichtskarten der Ortschaften aus der Oberpfalz und Westböhmen bis ins Jahr 1800 digitalisiert. Die Ausarbeitung des Antrages erfolgte in einem engen Austausch über E-Mail und Telefon sowie auch in weiteren persönlichen Treffen.	První kontakt mezi Státní knihovnou v Řezně a kulturního oddělení Plzeňského kraje byl navázán v březnu roku 2017 z iniciativy krajského vedení Horní Falce. Tehdy došlo k vlastnímu jednání a projevila se ochota o spolupráci obou stran. Posléze, v květnu 2017, proběhlo první pracovní setkání ředitelů Státní knihovny v Řezně a Studijní a vědecké knihovny Plzeňského kraje, kde byly diskutovány možnosti konkrétní spolupráce. Od května 2017 tedy probíhá neustálá výměna mezi oběma partnery: Na jedné straně jde o vypracování zde předkládaného projektu institucionální spolupráce; na straně druhé jde o memorandum vzájemného porozumění, jež oficiálně potvrdí snahu o spolupráci, předpokládá se, že memorandum bude podepsáno v březnu / dubnu 2018. Jako pilotní projekt kooperace budou v roce 2018 (projekt bude probíhat od 01.03.2018 do 31.12.2018) digitalizovány veduty, resp. pohlednice obcí Horní Falce a západních Čech do roku 1800. Vypracování návrhu probíhalo s pomocí výměny e-mailů, telefonických hovorů, jakož bylo diskutováno i v rámci dalších osobních setkání.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Die gemeinsame Durchführung ist eine zwingend erforderliche Voraussetzung für die Realisierung des Projekts und liegt im Selbstverständnis des Projektteams. Die bereits oben genannte und sich fast ein Jahr intensivierende Zusammenarbeit sowie die fachliche Kompetenz beider Partner garantieren daher die gemeinsame Durchführung dieses Projekts. Verwaltungstechnisch wird die Kooperation im Wesentlichen durch die beiden Leiter der Bibliotheken sowie entsprechende Projektmitarbeiter in Pilsen und Regensburg getragen, die zusammen via E-Mail und Telefon sowie in persönlichen Arbeitstreffen kommunizieren.	Společná realizace představuje nutný předpoklad pro úspěšné završení projektu a je samozřejmostí nezpochybnovanou nikým v projektovém týmu. Již výše zmíněná intenzivní spolupráce po dobu bezmála jednoho roku, garantuje, stejně jako odborná kompetence obou partnerů, společnou realizaci projektu. Ze správně technického hlediska bude spolupráce realizována oběma řediteli knihoven, a odpovídajícími spolupracovníky projektu v Plzni, resp. v Řezně, jejichž komunikace bude probíhat prostřednictvím e-mailu, telefonu a i v rámci pracovních setkání.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X	Der Projektmitarbeiter aus Regensburg, der fließend Deutsch und Tschechisch beherrscht, unterstützt den Leadpartner in Pilsen wesentlich in der Umsetzung des Projektes, d.h. vor allem bei der inhaltlichen sowie administrativen Gesamtkoordination. Zudem wird der Regensburger Projektmitarbeiter, selbst langjährig in der Wissenschaft aktiv, die Kontaktaufnahme und Bedarfserhebung bei Forschungseinrichtungen sowohl auf bayerischer als auch auf tschechischer Seite übernehmen (siehe Aktivitäten A1.5 & A1.6 im Arbeitspaket Durchführung).	Spolupracovník projektu v Řezně, který plynule ovládá oba jazyky, výrazně podporuje při tvorbě projektu svého leadpartnera v Plzni, tzn. především v obsahové a administrativní koordinaci celého projektu. Řezenský spolupracovník – sám dlouhodobě aktivní ve výzkumu – převezme rovněž zodpovědnost za udržování kontaktu s vybranými výzkumnými institucemi jak na bavorské tak české straně, kterým by fondy knihoven měly pomoci při výzkumu (viz aktivity A1.5 & A1.6 v pracovním balíčku doby realizace).
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Der eingereichte Kostenplan enthält eine anteilige Finanzierung beider Projektpartner und erfüllt daher die in der Ausschreibung aufgeführten Förderkriterien einer gemeinsamen Finanzierung.	Předložený rozpočet nákladů zahrnuje podílové financování obou projektových partnerů a splňuje tak kritéria podpory společného financování, uvedená ve finančním plánu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt

Das Gesamtziel ist die grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten zwischen der Staatlichen Bibliothek in Regensburg und der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region. Da zuvor kaum eine Zusammenarbeit zwischen beiden Bibliotheken existierte, tragen das geplante Projekt und die bereits 2018 vorausgehende Zusammenarbeit (inkl. der Unterzeichnung eines Memorandum of Understanding) wesentlich zur Erreichung des spezifischen Ziels bei. Dabei ist angedacht, mittelfristig die Kooperation (z.B. durch ein Anschlussprojekt) weiter zu intensivieren, um idealerweise langfristig den Benutzer/innen sogar den Buchbestand der jeweiligen Partnerbibliothek zur Verfügung zu stellen, was aktuell aber noch einer erheblichen administrativen Klärung bedarf. Gerade aufgrund des hier beantragten Projekts und einer ersten Abstimmung zwischen beiden Bibliotheken wird aber der Grundstein für eine zunehmende Harmonisierung gelegt. Denn bereits durch die systematische, digitale Erschließung der Bestände zu grenzübergreifenden Themen wird eine Art „informativ Plattform“ für die Benutzer/innen geschaffen, was die grenzüberschreitenden Dienstleistungen beider Bibliotheken erweitert. Zudem wird ein geschärftes Bewusstsein mit der historischen Verknüpfung von Westböhmen und der Oberpfalz vom Mittelalter bis zur Entstehung des Eisernen Vorhangs sowie eine vertiefte Auseinandersetzung mit dem 20. Jahrhundert ermöglicht, was zu einer Intensivierung der Integration beiträgt. Durch die Einbeziehung weiterer Akteure, u.a. ist ein Erfahrungsaustausch mit anderen regionalen Bibliotheken aus beiden Grenzregionen geplant, können darüber hinaus die gesammelten Erfahrungen der Projektpartner weitergegeben und so ein bedeutender Inputgeber für die gesamte bayerisch-tschechische Grenzregion werden.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Wesentliche Ergebnisse des Projektes sind: Koordinierte Zusammenarbeit und Abstimmung zwischen den Projektpartnern auf regionalbibliothekarischer Ebene; Systematische Digitalisierung regionalspezifischer Bestände, Technische Vernetzung beider Kataloge als eine Art „experimentelles Labor“ zur Vereinfachung / Verbesserung der Recherche, Ausbau grenzüberschreitender Dienstleistung im regionalbibliothekarischen Bereich; Förderung des Informationsangebots zur Stärkung einer gemeinsamen regionalen Identität; Erfahrungsaustausch mit weiteren regionalen Akteuren. Durch die Erreichung dieser Ergebnisse wird evident der Ergebnisindikator, d.h. die Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit, erhöht.

Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském přifhraničí

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Celkovým cílem je přeshraniční provázání regionálně-knihovnických aktivit mezi Státní knihovnou v Řezně a Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje. Jelikož dosud zmíněné knihovny takřka nespolečně pracovaly, přispívá plánovaný projekt a i spolupráce, započatá roku 2018 (včetně podpisu memoranda o porozumění), výrazně k dosažení specifického cíle. Přitom je snahou, ve střednědobém horizontu spolupráci (např. návazným projektem) ještě zintenzivnit, a v ideálním případě v dlouhodobém horizontu dokonce poskytnout partnerské knihovně i jejím uživatelkám a uživatelům celý fond knihovny, k čemuž je nutné za současného stavu vyjasnit řadu administrativních problémů. Právě zde předkládaný projekt a dosažení shody obou knihoven bude položen základní kámen pro zvyšující se harmonizaci, neboť již systematickým, digitálním zpřístupňováním fondů k přeshraničním tématům bude vytvořena „informační platforma“ pro uživatelky/tele, což rozšíří přeshraniční služby obou knihoven. Nadto bude umožněno zostrit vědomí historické provázanosti západních Čech a Horní Falce od středověku až do doby, kdy se spustila železná opona, rovněž bude možné se hlouběji zabývat 20. stoletím, což přispěje ke zintenzivnění integrace. Zahnutím dalších aktérů, mj. je plánována výměna zkušeností s jinými regionálními knihovnami z obou hraničních regionů, mohou být mimoto předávány nasbírané informace partnerů projektu, jenž by se tím stal významným poskytovatelem informací pro celý bavorsko-český hraniční prostor.

Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Zásadní výsledky projektu jsou: koordinovaná spolupráce a shoda mezi projektovými partnery na regionálně-knihovnické úrovni; systematická digitalizace regionálně specifických fondů, technické provázání obou katalogů jako svého druhu „experimentální laboratoř“ ke zjednodušení / zlepšení rešerše; budování přeshraničních služeb v oblasti regionálního knihovnictví; podpora výměny informací k posílení společné regionální identity; výměna zkušeností s dalšími regionálními aktéry. Dosažením těchto výsledků se zcela evidentně zvyšuje indikátor výsledku, tj. intenzita přeshraniční spolupráce.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Dank der Kooperation beider regionaler Bibliotheken entstehen Synergieeffekte, die den grenzüberschreitenden Ausbau des Bildungssektors in der oberpfälzisch-westböhmisches Region in positiver Weise fördern. So kann diesem – immer noch in der Peripherie verorteten – Raum näher nachgegangen werden (wie z.B. in wissenschaftlichen Forschungen oder Kulturarbeit), von dem auch weitere Forschungseinrichtungen und Akteure in der Region auf beiden Seiten der Grenze profitieren. Durch die Vernetzung und Digitalisierung der grenzspezifischen Bestände wird Interesse an diesem Themenkomplex geweckt und eine kritische Aufarbeitung ermöglicht. Zudem werden das interregionale Bewusstsein über eine verbindende Historie gestärkt, sprachliche Hemmnisse gemindert und der Blick auf kulturelle sowie historische Besonderheiten der bayerischen sowie tschechischen Seite geschärft. Dies trägt zur Förderung einer gemeinsamen Identität in dieser grenzüberschreitenden mitteleuropäischen Region bei.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Insgesamt zeichnet sich das Projekt durch eine hohe Nachhaltigkeit aus: Auch nach Projektabschluss stehen den Benutzer/innen (z.B. Bildungs-, Forschungs- und Kultureinrichtungen sowie der Öffentlichkeit) die Ergebnisse, d.h. die systematisch digitalisierten Bestände zu grenzspezifischen Themen und die vernetzte Katalogrecherche, frei zugänglich auf den Webseiten beider Bibliotheken zur Verfügung. Ergänzend wird eine entsprechende Dokumentierung des Projekts öffentlichkeitswirksam vorgenommen. Da zudem ein Erfahrungsaustausch mit weiteren regionalbibliothekarischen Akteuren angeregt und der Bedarf einschlägiger Forschungseinrichtungen berücksichtigt wird, ist eine nachhaltige Nutzung der zur Verfügung gestellten Bestände zu erwarten. Parallel zum laufenden Projekt und anhand der dadurch erlangten gemeinsamen Erfahrungen wird zwischen den Partnern ein weiteres Konzept für die Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten erarbeitet, um so mittel- und langfristig die institutionelle Zusammenarbeit und das grenzüberschreitende Serviceangebot der Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum nachhaltig zu optimieren.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele

Positiven dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Díky mezinárodní spolupráci obou knihoven může dojít k synergickým efektům, které pozitivně posílí přeshraniční rozvoj sektoru vzdělání v širším regionu západních Čech a Horní Falce. V první řadě by to mohlo vést k rozvoji bádání v tomto regionu, na který je ve vědecké a kulturní oblasti stále nahlíženo jako na periferii, z čehož mohou profitovat i další vědecká zařízení a aktéři v regionu na obou stranách hranice. Propojení a digitalizace příhraničně specifických fondů vzbudí zájem o tento tematický komplex a umožní tak vědecké zpracování. Navíc dojde k posílení meziregionálního vědomí o společné historii, budou oslabeny jazykové zábrany a zostří se pohled na kulturní i historické zvláštnosti jak na bavorské, tak na české straně. To přispěje k podpoře společné identity v tomto přeshraničním středoevropském regionu.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Obecně je projekt zaměřený na dlouhodobé fungování: I po ukončení projektu budou všem uživatelům a uživatelkám (vzdělávacím, výzkumným i kulturním zařízením, jakož i veřejností) volně k dispozici jeho výsledky, tzn. systematicky digitalizované fondy ke specificky pohraničním a přeshraničním tématům a také propojená katalogová rešerše, a to na webových stránkách obou institucí. Dodatečně k tomu bude ETZ-projekt odpovídajícím způsobem prezentován vůči veřejnosti. Jelikož je cílem rovněž výměna zkušeností s dalšími aktéry v oblasti regionálního knihovnictví a je brán ohled na příslušná výzkumná zařízení, lze očekávat trvalé užívání zpřístupněných fondů. Paralelně s probíhajícím projektem a na tomto základě získaných zkušeností bude mezi oběma partnerskými zařízeními vypracován širší koncept provázání aktivit regionálních knihoven, aby bylo možné trvale optimalizovat středně- a dlouhodobou institucionální spolupráci a nabídku služeb knihoven v bavorsko-českém hraničním prostoru.

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.



Stärkung des grenzübergreifenden Bildungs- und Serviceangebots

Eine ausgezeichnete Bildungsinfrastruktur trägt (u.a. auch als weicher Standortfaktor) zur Prosperität einer Region bei. Hier kommt den regionalen Bibliotheken eine zentrale Rolle zu, die entsprechend ihres Profils die Forschung und persönliche Entwicklung zu regionalspezifischen Themen unterstützen. Gerade durch die grenzübergreifende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten und dem folglich ausgebauten Angebot stärkt das Projekt so den regionalen Bildungssektor im oberpfälzisch-westböhmisches Grenzraum. Im Zuge des Projektes wird zudem ein Erfahrungsaustausch mit weiteren Akteuren in der Region angeregt.

Posilení přeshraniční nabídky služeb a vzdělávání

Znameníta struktura vzdělávání (mj. jako tzv. měkká rámcová podmínka lokality) přispívá k prosperitě regionu. Regionální knihovny zde hrají centrální roli, a v souladu se svým profilem podporují bádání a osobní rozvoj v tematice regionu. Právě přeshraničním provázáním aktivit regionálních knihoven a následně vybudovanou nabídkou projekt posiluje regionální vzdělávací sektor v pohraniční oblasti Horní Falce a západních Čech. V průběhu projektu nadto má být iniciována výměna zkušeností s dalšími aktéry v regionu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Förderung der regionalen Forschung zum bayerisch-tschechischen Grenzraum

In einem zusammenwachsenden Europa kommen neben transnationalen und nationalen Betrachtungen vor allem auch den regionalen Zusammenhängen eine wichtige Bedeutung zu. Dabei spielen die Grenzregionen mit ihren historischen, sprachlichen, kulturellen etc. Spezifika als Schnittstelle zwischen den Nationalstaaten eine besondere Rolle, was eine regionale grenzüberschreitende Forschung erfordert. Denn nur dank der kritischen Auseinandersetzung mit der Geschichte, Sprache, Kultur etc. kann eine grenzübergreifende bayerisch-tschechische sowie europäische Integration erfolgreich sein. Hierzu trägt das Projekt durch die Erfassung relevanter Bestände bei und unterstützt so bereits bestehende Forschungen / Akteure im bayerisch-tschechischen Grenzraum wie z.B. die Universität Regensburg mit ihren spezifischen Einrichtungen (Bohemicum, Ost-Westzentrum Europaeum, Lehrstuhl für Bayerische Landesgeschichte, Double Degree Studiengang „Deutsch-Tschechische Studien“), das Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung in Regensburg, die Lehrstühle Germanistik und Geschichte an der Philosophischen Fakultät der Westböhmisches Universität in Pilsen (u.a. der Studiengang „Interdisziplinäre Bayernstudien“), der historische Park Bärnau-Tachov, der Historische Verein für Regensburg und Oberpfalz, Tandem Regensburg-Pilsen.



Evropská unie
Evropská unie

Evropský fond pro regionální rozvoj
Evropský fond pro regionální rozvoj

Podpora regionálního bádání v bavorsko-českém pomezí

Ve srůstající Evropě připadá kromě transnacionální a národní reflexe důležitá role také regionálním souvislostem. Zvláště roli přitom zastávají hraniční regiony se svými historickými, jazykovými, kulturními atp. specifiky coby styčné plochy mezi národními státy, což podporuje regionální přeshraniční bádání. Neboť úspěch přeshraniční bavorsko-české či obecně evropské integrace je závislý na kritickém přístupu k dějinám, řeči i kultuře. Tento projekt přispívá evidenci relevantních fondů a podporuje tím stávající výzkum / aktéry v bavorsko-českém pomezí, jako je např. univerzita v Řezně se svými specifickými zařízeními (Bohemicum, Ost-Westzentrum Europaeum, Ústav pro bavorské zemské dějiny, Studijní program Double Degree „Německo-českých studií“) Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung v Řezně, katedry germanistiky a historie na Západočeské univerzitě v Plzni (zde především nově vznikající studijní obor „Interdisciplinární bavorská studia“), Historický park Bärnau-Tachov, Historický spolek pro dějiny Řezna a Horní Falce, Tandem Řezno-Plzeň.



Förderung der systematischen Digitalisierung

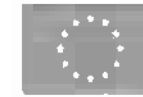
Das Projekt unterstützt die aktuellen Digitalisierungsvorhaben in den Bibliotheken sowohl auf bayerischer und tschechischer Seite als auch international, wie u.a. das Münchener Digitalisierungszentrum der Bayerischen Staatsbibliothek, die tschechische digitale Bibliothek in Prag und das erst 2017 in Pilsen gegründete Digitalisierungszentrum oder die durch die Österreichische Nationalbibliothek erfassten Pilsener (Tages)-zeitungen aus dem 19. Jahrhundert. Das Projekt zeichnet sich durch seinen regionalspezifischen Fokus zur systematischen Erfassung der Bestände aus und arbeitet komplementär zu bereits bestehenden Digitalisierungen, sodass eine nachhaltige und wirtschaftliche Bearbeitung gewährt wird.

Podpora systematické digitalizace

Projekt podporuje aktuální digitalizační snahy v knihovnách jak na bavorské, tak na české straně, i mezinárodně, stejně jako mj. Mnichovské digitalizační centrum Bavorské státní knihovny, česká digitální knihovna v Praze a rovněž v roce 2017 založené digitalizační centrum v Plzni, jež zprostředkovává Rakouskou národní knihovnou zdigitalizované plzeňské časopisy a deníky z 19. století. Projekt se vyznačuje svým regionálně specifickým zaměřením s cílem systematicky evidovat fondy a působí komplementárně k již stávajícím digitalizacím, což zaručuje trvalé a ekonomicky úsporné zpracování.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das geplante Projekt entspricht der allgemeinen politischen Strategie, die grenzübergreifende Zusammenarbeit und somit die Aussöhnung zwischen Bayern und Tschechien zu stärken, wie die zahlreichen Treffen zwischen den langjährig führenden Politikern Horst Seehofer und Bohuslav Sobotka, aber auch auf unteren Arbeitsebenen belegen.

Dabei unterstützt die geplante Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten die Handlungsempfehlungen des 2015 erstellten gemeinsamen Entwicklungsgutachtens für den bayerisch-tschechischen Grenzraum des Bayerischen Staatsministeriums der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat und des Ministeriums für Regionale Entwicklung der Tschechischen Republik. Dies trifft vor allem für die Handlungsfelder „Wissenschaft & Hochschulen“ sowie „Bildung & Qualifizierung“ zu, da das Projekt zu einer großräumigen Vernetzung und einem breiteren Versorgungsangebot im Bildungssektor (sowie langfristig ggf. zur Kosteneinsparung bei doppelten Beständen) führt. Durch die grenzüberschreitende Dienstleistung wird das Netzwerk der bestehenden Bildungseinrichtungen, die eine gemeinsame Hochschulausbildung und Forschung im Grenzraum anbieten, sowie die Ausbildung von Experten zu bayerisch-tschechischen Themen gestärkt.

Des Weiteren trägt das geplante Projekt zu den Zielen der Europaregion Donau-Moldau (EDM), die auch die Oberpfalz und die Pilsener Region umfasst, bei. Ziel der EDM ist die Entwicklung eines „noch hochwertigeren Forschungs- und Innovationsraums“. Durch die angestrebten verbesserten Recherchemöglichkeiten und die Digitalisierung grenzspezifischer Bestände wird die Forschung im Wesentlichen gefördert, denn nur durch die Bereitstellung von (wissenschaftsrelevanten) Informationen, was dem Auftrag der Projektpartner als staatlich anerkannte wissenschaftliche Bibliotheken entspricht, ist eine umfassende Forschung erst möglich.

Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird

Das geplante Projekt trägt evident zur Donauraumstrategie in vor allem zwei Schwerpunktbereichen bei: erstens bei der „Stärkung des Donauraums“ durch die Verbesserung der institutionellen Kapazität und Zusammenarbeit; zweitens beim „Aufbau von Wohlstand im Donauraum“ basierend auf der Entwicklung einer Wissensgesellschaft durch Forschung, Bildung und Informationstechnologien sowie anhand von Investitionen in Menschen und Qualifikationen. Darüber hinaus wird das historische Erbe der Grenzregion gefördert, was sich auch auf die Bereiche Kultur und Tourismus positiv auswirkt.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá

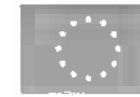
Plánovaný projekt odpovídá obecně politické strategii, jež prostřednictvím přeshraniční spolupráce usiluje o posílení politiky smíření mezi Bavorskem a Českou Republikou, což dokládají i mnohá setkání dlouhodobě významných politických osobností Horsta Seehofera a Bohuslava Sobotky jakož i dalších pracovních rovinách.

Plánované propojování aktivit regionálních knihoven je přitom v plném souladu s doporučeními Posudku k rozvoji bavorsko-českého prostoru Bavorského státního ministerstva financí, rozvoje země a domoviny a ministerstva pro místní rozvoj České republiky z roku 2015. To platí zejména pro oblasti „Věda a vysoké školy“, stejně jako „Vzdělání a kvalifikace“, neboť projekt směřuje k propojení většího regionu a poskytuje širší nabídku v oblasti vzdělávání (a dlouhodobě může vést k ušetření nákladů v případech zdvojení fondů). Přeshraniční službou je posílena síť stávajících vzdělávacích institucí, jež nabízejí společně vysokoškolské vzdělávání a výzkum v prostoru hranice, stejně jako vzdělávání expertů v bavorsko-českých tématech.

Plánovaný projekt dále přispívá k plnění cílů euroregionu Dunaj-Vltava (EDM), jenž zahrnuje také Horní Flac a Plzeňský kraj. Cílem EDM je vytvoření „výzkumného a inovačního prostoru vysoké kvality“. Prostřednictvím kýžených zlepšených možností rešerše a digitalizace materiálů ke specifickým hraničním tématům je vydatně podporován výzkum, neboť jen díky poskytnutí (relevantních) informací, což odpovídá úloze partnerů projektu, aby státně uznaných vědeckých knihoven, je možné provádět rozsáhlý výzkum.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Plánovaný projekt evidentně přispívá ke strategii podunajského prostoru zejména ve dvou stěžejních oblastech: na jedné straně k „posílení podunajského prostoru“ vylepšováním institucionálních kapacit a spolupráce; na straně druhé k „budování blahobytu v podunajském prostoru“, jež je založeno na rozvíjení vědomostní společnosti výzkumem, vzděláním a informačními technologiemi, stejně jako prostřednictvím investic do lidského kapitálu a jeho kvalifikace. Mimoto je podporováno také historické dědictví hraničního regionu, což se pozitivně odráží v oblasti kultury a turismu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Durch die Verwirklichung des Projekts und dessen Ziele entstehen zahlreiche Synergieeffekte zu Akteuren der Bildungs- und Kulturarbeit im bayerischen-tschechischen Grenzraum, zumal gerade die Vernetzung und der Erfahrungsaustausch eine der drei Hauptsäulen des Projektes bilden. Dies betrifft zum einen die Ebene der Hochschulen wie z.B. die ETZ-geförderten „Interdisziplinären Bayernstudien (Pilsen-Regensburg)“ oder den von 2017-2020 durch die Bayerisch-Tschechische Hochschulagentur (aus Mitteln des STMFLH) geförderten Forschungsverbund „Grenze/n in nationalen und transnationalen Erinnerungskulturen zwischen Tschechien und Bayern“ des Bohemicums Regensburg – Passau. Zum anderen bestehen Überschneidungen zu weiteren im Grenzraum aktiven forschungsunterstützenden Projekten wie u.a. der ETZ-geförderte historische Park Bärnau-Tachov mit seinem archäologischen Schwerpunkt (Pilsen-Bamberg) und dem ebenfalls ETZ-geförderten bayerisch-tschechischen Netzwerk digitaler Geschichtsquellen (Amberg-Eger) mit seinem Archivführer sowie den online unter portafontium.eu zugänglichen Digitalisaten der Archivalien. Dies sind nur einige Beispiele – darüber hinaus gibt es noch zahlreiche weitere Akteure, die hier einbezogen werden können und für die Synergieeffekte zu erwarten sind.

Synergie:

Existieren Synergien mit anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Dank der Realisierung des Projekts und seiner Ziele wird ein positiver Effekt der Zusammenarbeit in der gemeinsamen Kulturlandschaft zu erwarten sein, insbesondere durch die Vernetzung und den Erfahrungsaustausch. Dies betrifft zum einen die Ebene der Hochschulen wie z.B. die ETZ-geförderten „Interdisziplinären Bayernstudien (Pilsen-Regensburg)“ oder den von 2017-2020 durch die Bayerisch-Tschechische Hochschulagentur (aus Mitteln des STMFLH) geförderten Forschungsverbund „Grenze/n in nationalen und transnationalen Erinnerungskulturen zwischen Tschechien und Bayern“ des Bohemicums Regensburg – Passau. Zum anderen bestehen Überschneidungen zu weiteren im Grenzraum aktiven forschungsunterstützenden Projekten wie u.a. der ETZ-geförderte historische Park Bärnau-Tachov mit seinem archäologischen Schwerpunkt (Pilsen-Bamberg) und dem ebenfalls ETZ-geförderten bayerisch-tschechischen Netzwerk digitaler Geschichtsquellen (Amberg-Eger) mit seinem Archivführer sowie den online unter portafontium.eu zugänglichen Digitalisaten der Archivalien. Dies sind nur einige Beispiele – darüber hinaus gibt es noch zahlreiche weitere Akteure, die hier einbezogen werden können und für die Synergieeffekte zu erwarten sind.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

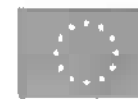
Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručně zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada

Beitrag / Přínos

Beschreibung

Popis



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	<p>Das Projekt orientiert sich am Leitbild einer nachhaltigen Entwicklung, indem es institutionelle Kapazitäten grenzübergreifend vernetzt und einen Erfahrungsaustausch anregt. So lernen beide Seiten voneinander und können durch einen Wissenstransfer ihre Dienstleistungen nachhaltig ausbauen. Auch nach Abschluss des Projekts sind die Ergebnisse beider Projektpartner online zugänglich, sodass ein langfristiger Zugriff auf die Daten gewährleistet wird. Durch die zur Verfügung gestellten Informationen und die dadurch stärkere Auseinandersetzung mit grenzspezifischen Themen (sowohl verbindende als auch trennende Elemente der gemeinsamen Historie) wird grenzübergreifendes Wissen / Interesse und auch ein - bayerisch-tschechisch-europäisches - Bewusstsein gefordert. Gerade durch das Wissen über die jeweils andere Seite können Konflikte vorgebeugt werden, was im Einklang mit dem zentralen Friedensgedanken der Europäischen Union steht.</p>	<p>Projekt bude usilovat o trvalý rozvoj, tím že bude propojovat institucionální kapacity napříč hranicemi a nadto bude iniciovat výměnu zkušeností. Obě strany se tak vzájemně mohou transferem vědění přiučit dalším vědomostem a trvale rozvíjet své služby. Také po ukončení projektu bude výsledku obou projektových partnerů k dispozici online, čímž bude zajištěn trvalý přístup k datům. Díky poskytnutým informacím a intenzivnějšímu řešení hraničně specifických témat (spojující i rozdělovací momenty historie) je podporováno vědění či zájem přesahující hranice, stejně jako budování společného česko-bavorského vědomí. Právě díky vědomostem o opačné straně lze předcházet budoucím konfliktům, což je v plném souladu s myšlenkou míru Evropské unie.</p>
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	<p>Das projektspezifische Angebot ist für alle registrierten Benutzer/innen beider Bibliotheken kostenfrei und grenz- sowie generationsübergreifend zugänglich, wodurch die Entwicklung hinsichtlich des Zugangs zu einem gemeinsamen „Wissensschatz“ und Chancengleichheit im Bildungsbereich auf beiden Seiten der Grenze gefordert wird. Ergänzend ist die Region in ihrer Historie, aber auch aktuell durch die Existenz von verschiedenen Minderheiten (z.B. deutsche, jüdische oder Roma) und deren Auseinandersetzungen mit der Mehrheitsgesellschaft geprägt. Daher wird diesen Aspekten bei der inhaltlichen Festlegung der zu erschließenden Beständen Rechnung getragen.</p>	<p>Projektově specifická nabídka bude přístupná všem registrovaným uživatelům a uživatelkám obou knihoven bezplatně a bez ohledu na hranice a na věk, čímž dochází k rozvíjení podpory přístupu ke společnému „vědění“ a k vyrovnávání příležitostí v oblasti vzdělávání na obou stranách hranice. Dodatečně zmiňujeme, že region je utvářen nejen svou historií, ale také aktuálně existencí různých menšin (německé, židovské či romské) a jejich interakcí s většinovou společností. Na tyto aspekty bude brán ohled při rozhodování o tom, jaké fondy budou zpřístupněny.</p>



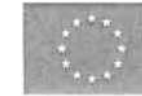
Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

neutral / neutrální

Im Allgemeinen spielt die Gleichstellung von Frauen und Männern bei beiden Partnern als staatlich finanzierte Institutionen eine wichtige Rolle. Aus projektspezifischer Sicht wird u.a. bei allen Texten / Veröffentlichungen auf eine gendergerechte Sprache / Schreibweise geachtet. Darüber hinaus werden (falls ertragreich) bei der inhaltlichen Auswahl grenzspezifischer Themen Genderfragen berücksichtigt.

Zrovnoprávnění mužů a žen hraje v případě obou partnerů, jež jsou státem financovanými institucemi, důležitou roli. Ze specifického úhlu pohledu projektu bude v případě všech textů a publikací dbáno na genderově korektní způsob formulace. Mimoto (pokud přínosné) bude i co do obsahového výběru témat specifických pro hraniční prostor dbáno na otázky genderu.

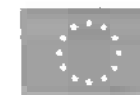


4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	03.2018	12.2018	0,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu		<ul style="list-style-type: none">• Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Staatliche Bibliothek Regensburg	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Zunächst steht auf beiden Seiten die Unterzeichnung des gemeinsamen Memorandum of Understanding an, welches die Grundlage für eine weitere Zusammenarbeit bildet. Darüber hinaus werden erste Digitalisierungen vorgenommen: auf Pilsener Seite die historischen Stadtkarten der Pilsener Region, auf Regensburger Seite die Veduten der Ortschaften aus der Oberpfalz (und teilweise Westböhmen) bis ins Jahr 1800. Zur Vervollständigung recherchieren beide Partner in ihren jeweiligen Beständen, ob für die Gegenseite noch weitere passende Materialien vorhanden sind; mögliche Ergebnisse werden dem Partner zur Verfügung gestellt. Parallel dazu stehen die Projektpartner in engem Kontakt, u.a. zur Klärung technischer und rechtlicher Fragen, zur Abstimmung bei der Recherche (Vermeidung von Doppelungen). Im Falle einer ETZ-Förderzusage findet zudem schnellstmöglich ein Arbeitstreffen zwischen beiden Projektpartnern statt, um nochmals anstehende Schritte zu besprechen. Sowohl die bayerische als auch die tschechische Seite leiten die Einstellung des Personals zum 01.01.2019 aufgrund der bewilligten Mittel in die Wege.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Nejprve je potřeba podepsat společné Memorandum o porozumění, jež tvoří základ další spolupráce. Mimoto budou provedeny první digitalizace: na plzeňské straně historické městské mapy Plzeňského kraje, na straně Řezna veduty obcí Horní Falce (a zčásti západních Čech) až do roku 1800. Za účelem doplnění budou oba partneři vyhledávat ve svých fondech, zda by nebyly k dispozici i další materiály, jež by se hodily partnerovi; možné výsledky budou dány k dispozici partnerské instituci. Kromě toho budou partneři ve vzájemném úzkém kontaktu, mj. i kvůli vyjasnění technických a právních otázek, a ke sladění rešerše (snaha zabránit zdvojení výsledků). V případě příslibu podpory ETZ se v co nejbližším termínu uskuteční pracovní setkání obou partnerů v projektu, aby se opětovně prodiskutovaly následující kroky. Jak bavorská, tak česká strana zařídí do 01.01.2019 najmutí personálu na základě dostupných prostředků.	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	01.2019	12.2021	325.178,00 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
Durchführung		Realizace	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu		<ul style="list-style-type: none">• Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Staatliche Bibliothek Regensburg	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu	
Planung und Implementierung der Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten auf den drei Ebenen Digitalisierung, Katalogverknüpfung und Erfahrungsaustausch / Bedarfserhebung. Dabei sind sowohl die bayerische als auch die tschechische Seite bei allen Aktivitäten dieses Arbeitspakets beteiligt, wobei die Aktivitäten meist (auch zeitlich) parallel auf beiden Seiten stattfinden. Wichtige Aktivitäten sind: Abfrage des Bedarfs von Forschungseinrichtungen in beiden Regionen (Erstellen eines Überblicks / Liste mit relevanten Akteuren, Kontaktaufnahme per E-Mail und ggf. persönliche Treffen, Auswertung des Bedarfs); Inhaltliche Festlegung grenzspezifischer Themen (Recherche in den Beständen beider Seiten, Herausarbeitung / Priorisierung von Schwerpunkten entlang derer sich die systematische Erfassung der Bestände orientiert, Berücksichtigung des spezifischen Bedarfs von regionalen Forschungseinrichtungen, Recherche bisheriger Projekte und bestehender Digitalisate); Digitalisierung der festgelegten Schwerpunkte (Klärung rechtlicher Fragen / Urheberrecht, Festlegung gemeinsamer technischer Standards & Abstimmung, Digitalisierungsarbeiten); Online-Stellung & Verlinkung der Ergebnisse (nationale Kataloge, Websites der Projektpartner); Verknüpfung der Kataloge als „experimentelles Labor“ (Einholen von externen Erfahrungswerten / Expertisen wie z.B. „SLUBsemantics“, ggf. technische Schulung, technische Prüfung der Verknüpfungsmöglichkeiten – auch unter Rücksprache mit übergeordneten Stellen, IT-Umsetzung); Erfahrungs- und Ideenaustausch mit weiteren regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum (Kontaktaufnahme, Vorstellung von Projektergebnissen); Werbung / Öffentlichkeitsarbeit (Erstellung & Pflege von Informationen auf den Websites der Projektpartner, Vorstellung von Projektergebnissen bei möglichen Zielgruppen); Koordinierung der Abläufe; Weiterentwicklung des Projekts; Evaluation und Berichtserfassung der Projektergebnisse		Plánování a implemetace propojení aktivit regionálních knihoven ve třech rovinách: digitalizace, propojení katalogů a výměna informací / výběr i dle poptávky. Na všech aktivitách pracovního balíčku se podílí bavorská i česká strana současně, přičemž aktivity většinou (rovněž časově) probíhají souběžně na obou stranách. Důležité aktivity: Dotazování na potřeby výzkumných institucí v obou regionech (vytvoření přehledu / seznamu s relevantními aktéry, navázání kontaktu prostřednictvím e-mailu, případně osobní setkání, vyhodnocení poptávky); obsahové vymezení tematiky, specifické pro hraniční prostor (rešerše ve fondech obou stran, vypracování či stanovení hierarchie priorit, jež se stane základem systematického zpřístupňování fondů, je nutné rovněž zohlednit specifické požadavky regionálních center výzkumu, rešerše stávajících projektů a digitalizačních iniciativ); digitalizace stanovených stěžejních témat (vyjasnění právních otázek / autorského práva, stanovení společných technických standardů a sladění iniciativy, digitalizační práce); online-zpřístupňování & propojování výsledků (národní katalogy, webové stránky partnerů projektu); propojení katalogů jako „experimentální laboratoř“ (výměna zkušeností s externisty / expertízy např. „SLUBsemantics“, příp. technická školení, technické ověřování možností propojování – také po domluvě s nadřazenými pracovišti, IT realizace); výměna zkušeností a nápadů s dalšími regionálními knihovnami v bavorsko-českém hraničním prostoru (navázání kontaktu, prezentace průběžných výsledků); reklama / veřejné práce (zadávání a spravování informací na webových stránkách partnerů projektu, prezentace výsledků projektu předpokládaným cílovým skupinám); koordinace postupu; další rozvoj projektu; evaluace a informování o výsledcích projektu	



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Institutionelle Zusammenarbeit im regionalbibliothekarischen Bereich / Institucionální spolupráce v oblasti regionálních knihoven	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	2,00
Beschreibung des Outputs	Grenzüberschreitende Vernetzung der Aktivitäten beider Partner	Popis výstupu	Přeshraniční propojení aktivit obou partnerů

Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1 1 / Aktivita A1.1	systematische Erschließung und Digitalisierung der Bestände zu grenzübergreifenden Themen / systematické zpřístupňování a digitalizace fondů k přeshraničním tématům	01.2019	12.2021	46.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Digitalisierung der festgelegten Schwerpunkte (Klärung rechtlicher Fragen / Urheberrecht, Festlegung gemeinsamer technischer Standards & Abstimmung, Digitalisierungsarbeiten); Online-Stellung & Verlinkung der Ergebnisse (nationale Kataloge, Websites der Projektpartner)		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		digitalizace stanovených stěžejních témat (vyjasnění právních otázek / autorského práva, stanovení společných technických standardů a sladění iniciativy, digitalizační práce); online-zpřístupňování & propojování výsledků (národní katalogy, webové stránky partnerů projektu)



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	systematische Erschließung und Digitalisierung der Bestände zu grenzübergreifenden Themen / systematické zpřístupňování a digitalizace fondů k přeshraničním tématům	01.2019	12.2021	91.626,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Digitalisierung der festgelegten Schwerpunkte (Klärung rechtlicher Fragen / Urheberrecht, Festlegung gemeinsamer technischer Standards & Abstimmung, Digitalisierungsarbeiten); Online-Stellung & Verlinkung der Ergebnisse (nationale Kataloge, Websites der Projektpartner)		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	digitalizace stanovených stěžejních témat (vyjasnění právních otázek / autorského práva, stanovení společných technických standardů a sladění iniciativy, digitalizační práce); online-zpřístupňování & propojování výsledků (národní katalogy, webové stránky partnerů projektu)	
Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3	Verknüpfung der Kataloge als „experimentelles Labor“ / propojení katalogů jako „experimentální laboratoř“	01.2019	12.2021	29.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Verknüpfung der Kataloge als „experimentelles Labor“ (Einholen von externen Erfahrungswerten / Expertisen wie z.B. „SLUBsemantics“, ggf. technische Schulung, technische Prüfung der Verknüpfungsmöglichkeiten – auch unter Rücksprache mit übergeordneten Stellen, IT-Umsetzung)		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	propojení katalogů jako „experimentální laboratoř“ (výměna zkušeností s externisty / expertizy např. „SLUBsemantics“, příp. technická školení, technické ověřování možností propojování – také po domluvě s nadřazenými pracovišti, IT realizace)	
Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4	Verknüpfung der Kataloge als „experimentelles Labor“ / propojení katalogů jako „experimentální laboratoř“	01.2019	12.2021	70.026,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Verknüpfung der Kataloge als „experimentelles Labor“ (Einholen von externen Erfahrungswerten / Expertisen wie z.B. „SLUBsemantics“, ggf. technische Schulung, technische Prüfung der Verknüpfungsmöglichkeiten – auch unter Rücksprache mit übergeordneten Stellen, IT-Umsetzung)		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	propojení katalogů jako „experimentální laboratoř“ (výměna zkušeností s externisty / expertizy např. „SLUBsemantics“, příp. technická školení, technické ověřování možností propojování – také po domluvě s nadřazenými pracovišti, IT realizace)	
Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	Erfahrungsaustausch / Bedarfserhebung / výměna informací / výběr i die poptávky	01.2019	12.2021	17.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Abfrage des Bedarfs von Forschungseinrichtungen in beiden Regionen (Erstellen eines Überblicks / Liste mit relevanten Akteuren, Kontaktaufnahme per E-Mail und ggf. persönliche Treffen, Auswertung des Bedarfs) - wird im Rahmen des gemeinsamen Personals durch den Regensburger Projektmitarbeiter getätigt; Inhaltliche Festlegung grenzspezifischer Themen (Recherche in den Beständen beider Seiten, Herausarbeitung / Priorisierung von Schwerpunkten entlang derer sich die systematische Erfassung der Bestände orientiert, Berücksichtigung des spezifischen Bedarfs von regionalen Forschungseinrichtungen, Recherche bisheriger Projekte und bestehender Digitalisate); Erfahrungs- und Ideenaustausch mit weiteren regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum (Kontaktaufnahme, Vorstellung von Projektergebnissen); Werbung / Öffentlichkeitsarbeit (Erstellung & Pflege von Informationen auf den Websites der Projektpartner, Vorstellung von Projektergebnissen bei möglichen Zielgruppen); Koordinierung der Abläufe; Weiterentwicklung des Projekts; Evaluation und Berichtserfassung der Projektergebnisse

Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6

Erfahrungsaustausch / Bedarfserhebung / Výměna informací / výběr i dle poptávky 01.2019

Popis aktivitiy:

Prosím popište obsah aktivitiy. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Dotazování na potřeby výzkumných institucí v obou regionech (vytvoření přehledu / seznamu s relevantními aktéry, navázání kontaktu prostřednictvím e-mailu, případně osobní setkání, vyhodnocení poptávky) - v rámci společného personálu bude tuto činnost vykonávat spolupracovník projektu v Řezně; obsahově vymezení tematičky, specifické pro hraniční prostor (rešerše ve fondech obou stran, vypracování či stanovení hierarchie priorit, jež se stane základem systematického zpřístupňování fondů, je nutné rovněž zohlednit specifické požadavky regionálních center výzkumu, rešerše stávajících projektů a digitalizačních iniciativ); výměna zkušeností a nápadů s dalšími regionálními knihovnami v bavorsko-českém hraničním prostoru (navázání kontaktu, prezentace průběžných výsledků); reklama / veřejné práce (zadávání a spravování informací na webových stránkách partnerů projektu, prezentace výsledků projektu předpokládaným cílovým skupinám); koordinace postupu; další rozvoj projektu; evaluace a informování o výsledcích projektu

12.2021

71.526,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko

Beschreibung der Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Abfrage des Bedarfs von Forschungseinrichtungen in beiden Regionen (Erstellen eines Überblicks / Liste mit relevanten Akteuren, Kontaktaufnahme per E-Mail und ggf. persönliche Treffen, Auswertung des Bedarfs); Inhaltliche Festlegung grenzspezifischer Themen (Recherche in den Beständen beider Seiten, Herausarbeitung / Priorisierung von Schwerpunkten entlang derer sich die systematische Erfassung der Bestände orientiert, Berücksichtigung des spezifischen Bedarfs von regionalen Forschungseinrichtungen, Recherche bisheriger Projekte und bestehender Digitalisate); Erfahrungs- und Ideenaustausch mit weiteren regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum (Kontaktaufnahme, Vorstellung von Projektergebnissen); Werbung / Öffentlichkeitsarbeit (Erstellung & Pflege von Informationen auf den Websites der Projektpartner, Vorstellung von Projektergebnissen bei möglichen Zielgruppen); Koordinierung der Abläufe; Weiterentwicklung des Projekts; Evaluation und Berichtserfassung der Projektergebnisse

Popis aktivitiy:

Prosím popište obsah aktivitiy. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Dotazování na potřeby výzkumných institucí v obou regionech (vytvoření přehledu / seznamu s relevantními aktéry, navázání kontaktu prostřednictvím e-mailu, případně osobní setkání, vyhodnocení poptávky); obsahově vymezení tematičky, specifické pro hraniční prostor (rešerše ve fondech obou stran, vypracování či stanovení hierarchie priorit, jež se stane základem systematického zpřístupňování fondů, je nutné rovněž zohlednit specifické požadavky regionálních center výzkumu, rešerše stávajících projektů a digitalizačních iniciativ); výměna zkušeností a nápadů s dalšími regionálními knihovnami v bavorsko-českém hraničním prostoru (navázání kontaktu, prezentace průběžných výsledků); reklama / veřejné práce (zadávání a spravování informací na webových stránkách partnerů projektu, prezentace výsledků projektu předpokládaným cílovým skupinám); koordinace postupu; další rozvoj projektu; evaluace a informování o výsledcích projektu

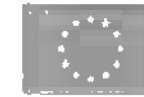


4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Bevölkerung / Obyvatelstvo	Das Angebot beider Bibliotheken steht grundsätzlich allen Bürger/Innen regional (und sogar bei Interesse überregional) zur Verfügung, was auch auf die zu erwartenden Projektergebnisse zutrifft. Konkret handelt es sich dabei um die Nutzer/innen beider regionaler staatlicher Bibliotheken, d.h. Pilsen 10.019 & Regensburg 7.642 (Stand 31.12.2016), denen durch das Projekt eine vereinfachte grenzüberschreitende Recherche und ein Überblick zu grenzspezifischen Themen geboten wird.	Nabídka obou knihoven je k dispozici všem v regionu (v případě zájmu i mimo něj), což bude i případ očekávaných výsledků projektu. Konkrétně tím míníme všechny uživatele a uživatelky obou regionálních knihoven, tj. Plzeň 10.019 a Řezna 7.642 (stav ze dne 31.12.2016), kterým se projektem nabízí možnost zjednodušené přeshraniční rešerše a přehled k tématům, jež jsou specifíkem tohoto hraničního prostoru.	18.000,00
Öffentliche und private Institutionen / Veřejné a soukromé instituce	In diese Zielgruppe fallen in der Oberpfalz und der Pilsener Region vor allem öffentliche Forschungseinrichtungen (z.B. Universitäten) und ggf. Kulturträger (z.B. Regionalmuseen) sowie private Institutionen, die sich mit historischen oder volkskundlichen Themen sowie ggf. auch mit grenzüberschreitender Bildungs- und Erinnerungsarbeit befassen (z.B. Vereine).	Do této cílové skupiny v Horní Falci a Plzeňském kraji spadají zejména veřejné výzkumné (např. univerzity) či příp. kulturní instituce (např. regionální muzea), stejně jako soukromé instituce, jež se zabývají historickými a etnografickými tématy, stejně jako např. vzdělávací činností či péčí o otázky paměti (např. spolky).	40,00

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	10	01.03.2018	31.12.2018
1	36	01.01.2019	31.12.2021



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	80.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	12.000,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	92.000,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	78.200,00 €	85,00 %
Nationale Ko-finanzierung / Národní spolufinancování	13.800,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	92.000,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	9.800,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR / Ministerium für regionale Entwicklung der TR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	4.000,00 €
Gesamt / Celkem			13.800,00 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Staatliche Bibliothek Regensburg

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 5,50%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	219 600,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	12 078,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1 500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	233.178,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	198.201,30 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	34.976,70 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	233.178,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Staatliche Bibliothek Regensburg	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	34.976,70 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			34.976,70 €	



5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Sulzbach
- Cham
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis
- Schwandorf
- Tirschenreuth

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okresu ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Entsprechend des Zuständigkeitsbereiches der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region sowie der Staatlichen Bibliothek Regensburg wird der gesamte Pilsener Kreis und der komplette Regierungsbezirk Oberpfalz in das Projekt einbezogen.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

V souladu působností Studijní a vědecké knihovny plzeňského kraje jakož i Státní knihovny v Řežně bude do projektu zahrnut celý Plzeňský kraj a kompletní kraj Horní Falc.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivita mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0 7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
2	PP_2_Detaillierter_Kostenplan_decz_(18022018).xlsx	/
3	LP_1_Detaillierter_Kostenplan_decz_(18022018).xlsx	/
4	Partnerschaftsvereinbarung_BY-CZ_2014-2020_unterschrieben.pdf	/
5	Subventionserheblichkeit-2018.pdf	/
6	Partnerschaftsvereinbarung_BY-CZ_2014-2020_unterschrieben_v02.pdf	/
7	Priloha_11_-_Cestne_prohlaseni_ceskeho_Vedouciho_p_sign.pdf	/
8	vypis-699135.pdf	/
9	LP_1_Detaillierter_Kostenplan_decz_(verze2).xlsx	/
10	Doklad_jednatelského_oprávnění_osoby.pdf	/
3	prehled_zakazek.pdf	/
4	U_RPK_1673-18_2018-02-26.pdf	/
5	rozhodnuti_stat._org.pdf	/
6	registr_smluv.pdf	/
7	251_Zeitplan_Berichtszeiträume_Harmonogram_MO.pdf	/
8	finanční_identifikace_SR.pdf	/
9	Finanční_identifikace_-_EFRR.pdf	/



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CIL EÜS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CIL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CIL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Propištění prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CIL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v námečném a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda".

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 251

Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. / Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Plzeňský kraj

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Oberpfalz

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMWK

Bypha 2.2



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 36 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.01.2019	Projektende / Konec realizace projektu 31.12.2021
Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	2,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		325.178,00 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Amberg, Kreisfreie Stadt
- Regensburg, Kreisfreie Stadt
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
- Amberg-Sulzbach
- Cham
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regensburg, Landkreis
- Schwandorf
- Tirschenreuth

- Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Ziel des Projekts ist die grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten zwischen der Staatlichen Bibliothek in Regensburg und der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region. Im Wesentlichen erstrecken sich die Harmonisierung und die Stärkung der institutionellen Kooperation auf drei Bereiche:

(1) Im Einklang mit der Digitalisierungsstrategie in Bayern und Tschechien werden die Bestände zu grenzübergreifenden Themen in der Oberpfalz und Westböhmen durch die Projektpartner systematisch erschlossen und digitalisiert. Zwar existieren bereits punktuelle Bemühungen auf diesem Gebiet, die auch in das Projekt einfließen, aber bislang fehlt eine strukturierte grenzüberschreitende Erschließung. Mögliche Themenfelder sind z.B. Institutionen, die auf beiden Seiten der Grenze wirkten wie das Kloster Waldsassen, oder historische Handelswege wie zwischen Pilsen und Regensburg (Domažlitzer / Tauser Weg).

(2) Als eine Art „experimentelles Labor“ wird die Verknüpfung der Kataloge beider Bibliotheken angestrebt, sodass den Benutzer/innen eine grenzübergreifende und komfortable Recherchemöglichkeit zur Verfügung steht. Praktisch könnte dies durch die Verknüpfung der bibliothekarischen Metadaten oder aufgrund einer semantischen Suche (analog zu „SLUBsemantics“) umgesetzt werden.

(3) Zudem findet ergänzend eine Vernetzung mit regionalen Akteuren des bayerischen-tschechischen Grenzraums statt, indem u.a. ein Erfahrungsaustausch zwischen den weiteren regionalen Bibliotheken angeregt und der Forschungsbedarf relevanter Einrichtungen ermittelt sowie berücksichtigt wird.

Zielgruppen sind einerseits öffentliche / private Einrichtungen (wie z.B. aus Bildung, Wissenschaft oder auch Kultur) und andererseits interessierte Bürger/innen, die sich mit der Forschung zu regionalspezifischen Themen entlang der bayerisch-tschechischen Grenze beschäftigen. Das geplante Projekt schließt so eine Lücke und zeichnet sich durch seine Innovation aus, da eine koordinierte grenzübergreifende Zusammenarbeit zwischen den regionalen Bibliotheken im bayerisch-tschechischen Grenzraum bislang kaum vorhanden ist. Durch das Projekt wird die regionale Forschung zu grenzspezifischen Themen unterstützt, was dem Arbeitsauftrag beider Projektpartner als anerkannte wissenschaftliche Bibliotheken entspricht und worin sich auch deren Expertise gründet. Hierdurch wird der Bildungssektor in der oberpfälzisch-westböhmisches Region nachhaltig gestärkt und der Ausbau grenzüberschreitender Dienstleistung im regionalbibliothekarischen Bereich gefördert. Im Laufe des Projekts werden sowohl sprachliche (z.B. bei der Recherche) als auch administrative und technische Barrieren gemindert. Das Projekt fördert so die kritische Auseinandersetzung mit der Geschichte, Kultur und Sprache der Grenzregion und trägt zur Stärkung eines grenzüberschreitenden Bewusstseins sowie zu einer gemeinsamen regionalen wie auch europäischen Identität bei.

Shrnutí projektu

Cílem projektu je iniciovat přeshraniční aktivity v rámci spolupráce Státní knihovny v Řezně a Studijní a vědecké knihovny Plzeňského kraje. Harmonizace a posílení institucionální spolupráce se v zásadě týká tří oblastí:

(1) V souladu se strategií digitalizace v Bavorsku a v Čechách budou oběma partnery v projektu systematicky zpřístupňovány a digitalizovány fondy, jež se týkají přeshraničních témat v Horní Falci a západních Čechách. Na tomto poli se sice již vyskytly dílčí snahy, jež vyústily v projekt, dosud se však nikdo nepokusil o přeshraniční strukturované zpřístupnění. Možné tematické okruhy představují např. instituce, jež působili na obou stranách hranice, jako byl klášter ve Waldsassenu, či historické stezky, které spojovaly Plzeň s Řeznem (Domažlická / Ašská cesta).

(2) Ambicí projektu je také propojení katalogů obou knihoven, jež se má stát jakousi „experimentální laboratoří“, případný uživatel tedy bude mít možnost provádět rešerši s vysokou dávkou komfortu bez ohledu na to, na jaké straně hranice se nachází. Prakticky to lze uskutečnit propojením knihovních metadat nebo pomocí sémantického vyhledávání (obdobně jako „SLUBsemantics“).

(3) Navíc bude dodatečně realizováno propojení všech regionálních aktérů bavorsko-českého pohraničního prostoru, mimo jiné prostřednictvím výměny zkušeností mezi dalšími regionálními knihovnami a bude brán ohled i na potřeby regionálních výzkumných institucí.

Cílovými skupinami jsou jednak veřejná / soukromá zařízení (např. z oblastí vzdělávání, vědy a kultury) a na druhou stranu soukromé osoby se zájmem o danou problematiku, jež na obou stranách bavorsko-české hranice provádějí výzkum regionálně specifických témat. Plánovaný projekt tedy zaplňuje dosud neobsazený prostor a vyznačuje se inovací, neboť koordinovaná přeshraniční spolupráce mezi regionálními knihovnami v bavorsko-českém příhraničním prostoru dosud prakticky neexistovala. Projekt podporuje regionální bádání o tematické, jež je specifická právě pro příhraniční prostor, což zcela konvenuje s pracovní náplní obou partnerů projektů, jež jsou uznávanými vědeckými knihovnami a právě na tom je založen i jejich vědecký ráz. Projekt výrazně posiluje vzdělávací sektor v regionu Horní Falce a západních Čech a také působí podpůrně na budování přeshraničních služeb v oblasti regionálních knihoven. V průběhu realizace projektu budou zeslabeny jak jazykové (např. v případě rešerší), tak administrativní bariéry. Projekt podporuje také kritické vyrovnání se s dějinami, kulturou a jazykem hraničního regionu a přispívá k posílení přeshraničního vědomí, stejně jako společné regionální a evropské identity.



Projektgesamtziel

Das Gesamtziel ist die grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten zwischen der Staatlichen Bibliothek in Regensburg und der Studien- und Wissenschaftlichen Bibliothek der Pilsener Region. Da zuvor kaum eine Zusammenarbeit zwischen beiden Bibliotheken existierte, tragen das geplante Projekt und die bereits 2018 vorausgehende Zusammenarbeit (inkl. der Unterzeichnung eines Memorandum of Understanding) wesentlich zur Erreichung des spezifischen Ziels bei. Dabei ist angedacht, mittelfristig die Kooperation (z.B. durch ein Anschlussprojekt) weiter zu intensivieren, um idealerweise langfristig den Benutzer/innen sogar den Buchbestand der jeweiligen Partnerbibliothek zur Verfügung zu stellen, was aktuell aber noch einer erheblichen administrativen Klärung bedarf. Gerade aufgrund des hier beantragten Projekts und einer ersten Abstimmung zwischen beiden Bibliotheken wird aber der Grundstein für eine zunehmende Harmonisierung gelegt. Denn bereits durch die systematische, digitale Erschließung der Bestände zu grenzübergreifenden Themen wird eine Art „informative Plattform“ für die Benutzer/innen geschaffen, was die grenzüberschreitenden Dienstleistungen beider Bibliotheken erweitert. Zudem wird ein geschärftes Bewusstsein mit der historischen Verknüpfung von Westböhmen und der Oberpfalz vom Mittelalter bis zur Entstehung des Eisernen Vorhangs sowie eine vertiefte Auseinandersetzung mit dem 20. Jahrhundert ermöglicht, was zu einer Intensivierung der Integration beiträgt. Durch die Einbeziehung weiterer Akteure, u.a. ist ein Erfahrungsaustausch mit anderen regionalen Bibliotheken aus beiden Grenzregionen geplant, können darüber hinaus die gesammelten Erfahrungen der Projektpartner weitergegeben und so ein bedeutender Inputgeber für die gesamte bayerisch-tschechische Grenzregion werden.

Ergebnisse des Projekts

Wesentliche Ergebnisse des Projektes sind: Koordinierte Zusammenarbeit und Abstimmung zwischen den Projektpartnern auf regionalbibliothekarischer Ebene; Systematische Digitalisierung regionalspezifischer Bestände; Technische Vernetzung beider Kataloge als eine Art „experimentelles Labor“ zur Vereinfachung / Verbesserung der Recherche; Ausbau grenzüberschreitender Dienstleistung im regionalbibliothekarischen Bereich; Förderung des Informationsangebots zur Stärkung einer gemeinsamen regionalen Identität; Erfahrungsaustausch mit weiteren regionalen Akteuren. Durch die Erreichung dieser Ergebnisse wird evident der Ergebnisindikator, d.h. die Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit, erhöht.

Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

Hlavní cíl projektu

Celkovým cílem je přeshraniční provázání regionálně-knihovnických aktivit mezi Státní knihovnou v Regně a Studijní a vědeckou knihovnou Plzeňského kraje. Jelikož dosud zmíněné knihovny takřka nespolečně pracovaly, přispívá plánovaný projekt a i spolupráce, započatá roku 2018 (včetně podpisu memoranda o porozumění), výrazně k dosažení specifického cíle. Přitom je snahou, ve střednědobém horizontu spolupráci (např. návazným projektem) ještě zintenzivnit, a v ideálním případě v dlouhodobém horizontu dokonce poskytnout partnerské knihovně i jejím uživatelkám a uživatelům celý fond knihovny, k čemuž je nutné za současného stavu vyjasnit řadu administrativních problémů. Právě zde předkládaný projekt a dosažení shody obou knihoven bude položen základní kámen pro zvyšující se harmonizaci, neboť již systematickým, digitálním zpřístupňováním fondů k přeshraničním tématům bude vytvořena „informační platforma“ pro uživatelky/tele, což rozšíří přeshraniční služby obou knihoven. Nadto bude umožněno zosílit vědomí historické provázanosti západních Čech a Horní Falce od středověku až do doby, kdy se spustila železná opona, rovněž bude možné se hlouběji zabývat 20. stoletím, což přispěje ke zintenzivnění integrace. Zahrnutím dalších aktérů, mj. je plánována výměna zkušeností s jinými regionálními knihovnami z obou hraničních regionů, mohou být mimoto předávány nasbírané informace partnerů projektu, jenž by se tím stal významným poskytovatelem informací pro celý bavorsko-český hraniční prostor.

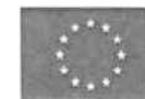
Výsledky projektu

Zásadní výsledky projektu jsou: koordinovaná spolupráce a shoda mezi projektovými partnery na regionálně-knihovnické úrovni; systematická digitalizace regionálně specifických fondů; technické provázání obou katalogů jako svého druhu „experimentální laboratoř“ ke zjednodušení / zlepšení rešerše; budování přeshraničních služeb v oblasti regionálního knihovnictví; podpora výměny informací k posílení společné regionální identity; výměna zkušeností s dalšími regionálními aktéry. Dosažením těchto výsledků se zcela evidentně zvyšuje indikátor výsledku, tj. intenzita přeshraniční spolupráce.

neutral / neutrální

neutral / neutrální

neutral / neutrální



Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP1

Name der Organisation / Název organizace Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace
Staat / Stát ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba Daniel Bechný
Rechtsform / Právní forma Příspěvková organizace kraje
Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace Staatliche Bibliothek Regensburg
Staat / Stát DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba Bernhard Lübbers
Rechtsform / Právní forma Sonstiges (Öffentlich)
Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu

Kostenplan / Rozpočet

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem	
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne		-
Personalkosten / Personální náklady	80.000,00 €	219.600,00 €		299.600,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	12.000,00 €	12.078,00 €		24.078,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €	1.500,00 €		1.500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €	0,00 €		0,00 €



Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	78.200,00 €	198.201,30 €	276.401,30 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	9.800,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR / Ministerium für regionale Entwicklung der TR	Bundesmittel / Státní rozpočet	4.000,00 €

**II. Entscheidung / Rozhodnutí****Entscheidung in der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 7. zasedání dne 13.06.2018:**

Eingeplant / Náplánován

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	78.200,00 €	198.201,30 €	276.401,30 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €	
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €	
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €	
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-	

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	9.800,00 €
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR / Ministerium für regionale Entwicklung der TR	Bundesmitten / Státní rozpočet	4.000,00 €

Vorbehalt / Výhrada**Erläuterungen / Vysvětlivky**



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 251

Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 251
- Projektname / Název projektu: Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflagen: -

Na 7. zasedání Monitorovacího výboru dne 13.06.2018 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínky: -

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EPRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	78.200,00 €	198.201,30 €	276.401,30 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spoluřinancování	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho řinancování z veřejných zdrojů	13.800,00 €	34.976,70 €	48.776,70 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho řinancování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	92.000,00 €	233.178,00 €	325.178,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controlluren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.

2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabyvá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace

- Für / pro PP2

Staatliche Bibliothek Regensburg

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo pro hospodářství, energii a technologii

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis

Leadpartner / Vedoucí partner

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis

Projektname / Název projektu	Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Regno)			
Name des Projektpartners / Název partnera	Studien- und Wissenschaftliche Bibliothek der Pilsener Region / Studijní vědecká knihovna Plzeňského kraje			
Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterstützungs- / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "doba realizace"	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...nárov..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, části kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcií apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	80 000,00	0,00	80 000,00	x
Projektmitarbeiter (ICT Analytiker) Pilsen / spolupracovník projektu (Analytik ICT) v Plzni		25 000,00		25 000,00	entspricht Gehaltsklasse 12 (Stufe 6) im Bibliotheksbereich - Stellenanteil 0,5 vom 01.01.2019 - 31.12.2021 / odpovídá 12. platové třídě (stupeň 6) v knihovnictví - úvazek 0,5 od 01.01.2019 - 31.12.2021; Systemanalyse, Integration und Verknüpfung der Kataloge mit den existierenden Systemen / systémová analýza, integrace a propojení s existujícími systémy katalogů
Projektmitarbeiter (Bibliothekar) Pilsen / spolupracovník projektu (Knihovnik) v Plzni		25 000,00		25 000,00	entspricht Gehaltsklasse 12 (Stufe 6) im Bibliotheksbereich - Stellenanteil 0,5 vom 01.01.2019 - 31.12.2021 / odpovídá 12. platové třídě (stupeň 6) v knihovnictví - úvazek 0,5 od 01.01.2019 - 31.12.2021; Digitalisierung spezifischer Bibliotheksbestände, Verwaltung der digitalen Bibliothek und des Informationsportals / digitalizace speciálních knihovnických fondů, správa digitální knihovny a informačního portálu
Projektmitarbeiter (Bibliothekar) Pilsen / spolupracovník projektu (Knihovnik) v Plzni		30 000,00		30 000,00	entspricht Gehaltsklasse 12 (Stufe 6) im Bibliotheksbereich - Stellenanteil 0,6 vom 01.01.2019 - 31.12.2021 / odpovídá 12. platové třídě (stupeň 6) v knihovnictví - úvazek 0,6 od 01.01.2019 - 31.12.2021; Recherche anhand spezialisierter Datenbanken und weiterer Informationsquellen, Aufbau von spezialisierten Katalogen der grenzübergreifenden Dokumente / rešerše pomocí specializovaných databází a informačních zdrojů; vytváření specializovaných katalogů dokumentů s přeshraniční tématikou
2. BÜRO UND VERWALTUNGSAUSGABEN / KANCELÁRSKE A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	x
Pauschale von den Personalkosten / Pausální úhrada z personálních výdajů	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	automatisch berechnet / automatický výpočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	0,00	0,00	0,00	x

Příloha č. 5

Kostecategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenná položka / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "doba realizace"	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Anzahl der Veranstaltungen, Teilkalkulation der Kostenpauschale, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (počet položky, část kalkulace položky, kvantitativno položky - počet kusů, akci apod.)
3 1 Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
3 2 bei Jugendprojekten Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastnenc mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	0,00	0,00	0,00	x
4 1 Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 2 Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 3 Übersetzungen / Překlady	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 4 Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 5 Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 6 Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpostitionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "dosa realizace"	Arbeitspaket 2 "Nenns...7" Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation usw.) Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
4 7 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Mieta, Catering und Dolmetscherdienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu stravování nebo kůmočení)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 8 Teilnahme an Veranstaltungen (z B Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 9 Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 10 Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 11 Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 12 Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4 13 Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5 AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	0,00	0,00	0,00	x
5 1 Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostennachrichtnis / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "doba realizace"	Arbeitspaket 2 "..Name.." / Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkategorie der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "doba realizace"	Arbeitspaket 2 "..Name.." / Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / kontrola (%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	80 000,00	0,00	80 000,00	#DĚLENÍ_NULOU!
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	0,00	0,00	0,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	0,00	0,00	0,00	
5 Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Porizeni a pronajem nemovitosti a stavebni prace	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	92 000,00	0,00	92 000,00	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVĚ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	92 000,00	0,00	92 000,00	

Zeitplan Nr / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu:		Grenzüberschreitende Vernetzung regionalbibliothekarischer Aktivitäten (Pilsen-Regensburg) / Přeshraniční spolupráce regionálních knihoven (Plzeň-Řezno)			
Projektnummer / Číslo projektu:		251			
LP1:		Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	CZ		
PP2:		Staatliche Bibliothek Regensburg	BY		
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od		28.3.2018			
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:		1.1.2019			
Projektende / Konec realizace projektu:		31.12.2021			
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	28.3.2018	31.10.2019	laufend / průběžná	30.11.2019	
2.	1.11.2019	31.10.2020	laufend / průběžná	30.11.2020	
3	1.11.2020	31.12.2021	abschließend / závěrečná	1.3.2022	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	2.10.2018		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje, příspěvková organizace	2.10.2018		

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlédne k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Uníí v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7 2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7 2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2 1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2 2 MP. Například - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP)	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5 MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snižování rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snižování rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	--	--

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	<p>Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnících.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt \geq 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt \geq 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).
		Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	<p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>	

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES. Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Audiitní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118. Věc C-340/02, Komise v. Francie. Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídí napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2 Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2 Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

**Identifikace bankovního účtu vedoucího partnera
(příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj)**

